

有神

There is God

读经：

Please Read the Bible Verse:

创一 1 起初神造诸天与地。

Gen. 1:1 In the beginning God created the heavens and the earth.

罗一 20 自从创造世界以来，神那看不见永远的大能，和神性的特征，是人所洞见的，乃是借着受造之物，给人晓得的，叫人无法推诿；

Rom. 1:20 For the invisible things of Him, both His eternal power and divine characteristics, have been clearly seen since the creation of the world, being perceived by the things made, so that they would be without excuse;

圣经是一本独特的书，它涵盖的头一个主题是神。神是圣经的主要题目。圣经的头一节说，“起初神创造诸天与地。”科学家探索我们的宇宙，已有漫长时日。他们在研究中发现，我们的宇宙是个有次有序、精心设计的系统。在考虑圣经如何说到神以前，我们可以先看宇宙为神说出了什么。

The Bible is the unique book in the world. The **first subject** covered in the Bible is **God**. **God is the main theme of the Bible**. The first verse in the Bible says, “In the beginning God created the heaven and the earth.” Scientists have explored our physical universe for a long time. Through their studies they have discovered that our universe is an orderly system that is full of design. Before we consider what the Bible has to say about God, let us first consider what the universe has to say about God.

神藉宇宙的宣告

God Declared Through the Universe

抬头望望你头上的夜空。天文学家估计，在我们的银河系中有上千亿的星球，在宇宙中有上亿的银河系。我们所看到的每一颗星，代表宇宙中的一个太阳系。我们的太阳系以太阳为中心，有九个行星，以顺时针方向绕着太阳旋转。其中一个行星——地球，以时速六万七千里之势，在太空中奔驰，而以三百六十五天绕太阳一周。想到火车的时速是它的千分之一，还常常误点，这无疑是个惊人的事实。... 让我们来看看宇宙如何诉说神。圣经说，神永远的大能和神性的特征，由创造即可洞见。（罗一 20。）一幅图画如何表现画家的特质；照样，创造主的属性也借着祂的创造显明出来。

Look at the sky above you at night. Astronomers estimate that there are more than one hundred billion stars in our galaxy, and that there may be billions of galaxies in the universe. Each star we see represents a solar system in the universe. Our own solar system has the sun as the center, and it has nine planets revolving around it in clock-like precision. The earth, as one of the planets, speeds through space at 67,000 miles an hour and takes 365 days to circle the sun. This fact is astounding when one considers that a train traveling at one-one thousandth of this speed will many times miss its schedule. ... Let us consider what the universe tells us about God. The Bible tells us that God’s “eternal power and divine characteristics” are seen through the creation (Rom. 1:20). As a painting displays the characteristics of the painter, so **the Creator’s attributes are manifested through His created universe**.

有史以来，就常有人持反对神的观念。他们的反对，证明有神，如同逆子与父亲断绝关系，证明他有个父亲。有些人试图拆毁家庭，证明家庭是个实际。推论法告诉我们，反对任何东西，必先假设那个东西是存在的。历史已证明，反对有神是徒劳之举；因为不管人类的文化与政权如何改变，相信有神的思想最终必定得胜。

Throughout history some people have at times opposed the idea of God. The very fact that they have opposed it means that God is there. The fact that some rebellious sons disown their fathers means that they do have a father. The fact that some people try to tear down the family means that the family is a reality. The law of inference tells us that opposition to anything presupposes that the thing itself exists. It has been proven in history that it is futile to oppose the idea of God, for no matter how cultures and human governments change, the belief in God always prevails in the end.

神借着人得彰显

God Expressed Through Mankind

人类的存在也说出神的存在。人的身体是个真实的奇迹。虽然现代医学发明了许多机器来模仿及替代人的肢体器官，但没有一个机器能接近人类器官的精巧准确。不管人醒着或睡着，他的心脏一分钟跳七十二下，一年四千万下。每一天，成人的心脏把血液打进十万里长的血管，足可环绕地球四圈。它每天输送的血足够装满一个两千加仑的油箱。谁能设计出这样奇妙的器官？若有人要把他全身所有的红血球细胞堆起来，高度会超过圣母峰（Mt. Everest）五千倍！鼻子一分钟吸气十七次。每一天它必须处理大约一万四千公升的空气。除了调节空气的温度以外，它还控制湿度及过滤灰尘。一个包含这三种功能的人工机器，可能有一百磅重。这样一个“人工鼻”如果装在我们脸上，会是什么样子！这些只是人体奇观的一些例子。我们若站在镜子前，我们不得不同意圣经诗篇作者所说的：“我受造奇妙可畏；你的作为奇妙，这是我魂深知道的。”（诗一三九 14。）

The very existence of mankind speaks of the existence of God. The human body is a true marvel. Although modern medicine has invented many machines to imitate and to replace man's organs and limbs, no machine can come close to the dexterity and effectiveness of the human organs. The human heart pumps 72 times a minute, or 40 million times a year, while one is awake or asleep. Every day an adult heart pumps blood through 100,000 miles of blood vessels, enough to travel around the world four times. It pumps enough blood to fill a 2,000-gallon tank car every day. Who could have designed such a wonderful organ within man? If one were to pile up the red blood cells in his body, the height would exceed that of Mount Everest five thousand times! The nose inhales air seventeen times a minute. Every day it has to process about 14,000 liters of air. In addition to adjusting the temperature of the air, it also has to temper its humidity and filter its dust. A man-made machine that will handle all these three functions might weigh one hundred pounds. What if such a “man-made nose” were to be installed on our face! These are but a few examples of the wonders of the human body. If we stand before a mirror, we cannot help but agree with what the psalmist in the Bible said: “**I am awesomely and wonderfully made; Your works are wonderful, and my soul knows it well**” (Psa. 139:14).

圣经中启示的神

God Revealed in the Scripture

圣经向我们启示神的称谓。在旧约神的许多称谓中，主要有三个——伊罗欣（Elohim）、耶和華（Jehovah）、和阿多乃（Adonai）。伊罗欣在希伯来文是复数，意为“信实的大能者”。神是大能、信实的一位。祂在能力上是大的，在祂的话上是信实的。耶和華意思是“我是那我是”，启示出祂是那自有永有者。祂是昔是、今是、以后永是的一位。阿多乃意为“主人”或“丈夫”。一方面，神是人的主人；另一方面，祂是人的丈夫。在新约中，祂有许多称谓，如父、主、耶稣基督和圣灵。这些都向我们揭示神是什么，以及神是谁。

The Bible reveals to us the titles of God. Among the many titles for God in the Old Testament, primarily only three are used—**Elohim, Jehovah, and Adonai**. **Elohim** is a plural noun in Hebrew. It implies the notion of “**the faithful strong One**.” **God is strong and faithful. He is strong in strength and faithful in word.** **Jehovah** means “**I Am That I Am**,” revealing that **God is the self-existing and ever-existing One**. He is the One who was in the past, who is in the present, and who is to come in the future. **Adonai** means “**master**” and “**husband**.” On the one hand, God is man's Master; on the other hand, He is man's Husband. In the New Testament there are many other titles, such as **Father, Lord, Jesus Christ, and Holy Spirit**. All these reveal to us what and who God is.

旧约的申言者受神灵感而说话，（彼前一 10~11，彼后一 21，）是神将预言的话放在他们的口中。“耶和華如此说”这几个字在旧约中经常重复。申言者话语的智慧和他们预言的应验，证明他们的话确是出于神圣的灵感。有一个最大的预言是论到以色列国。圣经预言，犹太人要分散在世界各地，但到了特定的时期，以色列国将复兴，耶路撒冷城将归还犹太人。我们在这个时代看见，以色列于 1948 年复国，以及耶路撒冷于 1967 年归还犹太人。这小国在中东的建立，是神在历史中作工的活证明。

All the prophets in the Old Testament spoke through the inspiration of God (1 Pet. 1:10-11; 2 Pet. 1:21). It was God who put the words of prophecy into their mouths. The phrase “Thus says the Lord” is often repeated in the Old Testament. The wisdom of the

prophets' words and the fulfillment of their prophecies have proved that their words are indeed divinely inspired. One of the greatest prophecies concerns the destiny of the nation of Israel. The Bible prophesied that the Jews would be scattered throughout the world, but that at the appointed time the nation of Israel would be restored and the city of Jerusalem would be returned to the Jews. We can see this in our own time with the restoration of the nation of Israel in 1948 and the return of Jerusalem to the Jews in 1967. The establishing of that tiny nation in the Middle East is a living proof of God's work in history.

神对人的计划

God's Plan for Man

神的心意是要我们认识祂；神无意要隐藏自己。祂要人先认识祂是创造主，再认识祂是他们的神和他们的父。神要人敬拜祂。约翰四章二十三节告诉我们，神寻找真实的敬拜者，就是在灵和真实里敬拜祂的人。祂无意要人敬拜祂所创造的事物。对神真正的敬拜是用我们的灵。过去，人制造偶像并加以崇拜；但在旧约及新约中，神禁止一切形式的偶像崇拜。（出二十 4~5，林前十 14，帖前一 9 下。）祂是独一的神。其他事物，无一配得我们的敬拜。

God's intention is that we would know Him. God has no intention to hide Himself. He intends that man would come to know Him first as the **Creator** and then as his **God** and his **Father**. **God intends for man to worship Him**. John 4:23 tells us that God seeks for **true worshippers**, those who would **worship Him in spirit and in truthfulness**. He has no intention for man to worship the things that He has created. The true worship of God is to worship with our spirit. In the past, man has set up many idols and worshipped these things instead of God. But in both the Old Testament and the New Testament, God forbids all forms of idol worship (Exo. 20:4-5; 1 Cor. 10:14; 1 Thes. 1:9b). He is the unique God. No other object is qualified to demand our worship.

神是灵，敬拜祂的，必须在灵里敬拜。（约四 24。）人若要接收无线电波，他必须用接收器。要接电话，必须拿起电话听筒。同样，人若要敬拜并接触神，必须用他的灵。人不能用耳朵听颜色，也不能用眼睛看音乐。我们需要用对的器官来接受对的实体。神是灵，这就是为什么我们不能用物质的方式来敬拜神，而必须用我们的灵来敬拜祂。

God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit (John 4:24). If a person wants to receive radio waves, he must use a radio receiver. If a man wants to receive a telephone call, he must pick up the telephone receiver. In the same way, if a man wants to worship God and contact Him, he must use his spirit. One cannot hear color with his ears, nor can one see music with his eyes. We need the right organ for the right substance. God is Spirit. This is why we must not worship Him with anything material but must worship Him with our spirit.

运用我们的灵的方法，乃是借着呼求主耶稣的名来祷告。（罗十 12~13。）我们若口开，心开，并向神祷告，我们的灵就能接触祂。这样，神对我们就是真实的。

The way to use our spirit is to pray by calling on the name of the Lord Jesus (Rom. 10:12-13). If we will open our mouth and our heart and will pray to God, our spirit will touch Him, and God will be real to us.

神对人终极的计划是要人彰显神。彰显神的路是被神充满。如果我们向祂祷告并接受祂，神就会进到我们里面并充满我们。祂不再是我们身外客观的神，而是我们里面主观的神。祂要用祂自己充满我们，并改变我们的全人。作基督徒不是仅仅相信一些教条，或学得一些教训。作基督徒是认识神，敬拜祂，并被祂充满以彰显祂。（神经纶的福音——有神，一至二、五至七、一〇至一三、一六至一八页。）

The ultimate plan of God for man is that man would express God. The way to express God is to be filled with God. If we pray to Him and receive Him, God will come into us and will fill us. He will not be an objective God outside of us anymore, but will be a subjective God inside of us. He will fill us with Himself and will change our whole being. To be a Christian is not merely to believe in some creeds or to learn some teachings. It is to know God, to worship Him, and to express Him by being filled with Him. (There is God, Chapter 1-3.)

参读：神经纶的福音——有神；倪柝声文集第二辑第七册，基督与神，第一篇；福乐的人生，第三篇。

Reference: There is God, Chapter 1-3, A Blessed Human Life, Chapter 3.